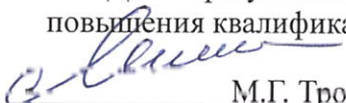


Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Дипломатическая академия
Министерства иностранных дел Российской Федерации»

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета
повышения квалификации


М.Г. Троянский

06.06.2023
дата

ПРОГРАММА КУРСА

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК

(Японский язык для общих целей,
комплексный коммуникативный курс)

Уровень владения языком: O-A1 (0-JLPT N5)

136 академических часов

Москва
2023

Автор: Кузнецова Елена Михайловна

**Программа курса: Японский язык для общих целей, комплексный
коммуникативный курс**

Уровень владения: O-A1 Beginners-Elementary (0-JLPT N5)

Москва: «Дипломатическая академия МИД Российской Федерации», 2023 г.

«СОГЛАСОВАНО»

Автор

Руководитель ЦИИЯ



Е.М. Кузнецова

О.В. Семенова

1. Наименование курса Японский язык для общих целей, комплексный коммуникативный курс, Уровень O-A1 Beginners-Elementary (JLPT N5)¹

2. Планируемые результаты обучения по курсу:

Целью освоения курса является формирование коммуникативной компетенции, предполагающей умение получать, перерабатывать и передавать информацию на японском языке в узком диапазоне тем общего характера;

- владение отдельными видами чтения оригинальной литературы на начальном уровне;
- владение отдельными видами подготовленного и неподготовленного монологического высказывания на начальном уровне, в том числе такими видами как изложение содержания, прочитанного и/или прослушанного материала;
- освоение обучающимися начальных навыков межкультурной коммуникации на японском языке.

В результате освоения курса обучающийся должен:

Знать:

- систему языковых знаний, включающую в себя знания основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений, особенностей письменности и закономерностей функционирования японского языка;
- общую и терминологическую лексику в рамках тем, определенных программой;
- основные способы выражения семантической, коммуникативной и структурной преимственности между частями высказывания – композиционными элементами текста;
- основы перевода с японского языка на русский язык.

Уметь:

- воспринимать и обрабатывать в соответствии с поставленной целью простую информацию (отдельные фразы и знакомые слова) на японском языке, полученную из печатных, аудио и визуальных источников в рамках общей сферы общения (лекции и выступления на иностранном языке, радио- и телепередачи, аудио- и видеозаписи, непосредственное общение с носителями языка) и которая медленно и четко звучит в речи в ситуациях повседневного общения;
- переводить со словарем тексты общего характера уровня сложности A1 в рамках тематики, указанной в программе, с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;
- уметь вести несложную беседу на общие темы, принимать участие в диалоге, если собеседник по просьбе повторяет свое высказывание в замедленном темпе или перефразирует его;
- соблюдать в процессе создания текста нормы речевого и неречевого поведения, принятые в соответствующей сфере;
- писать простые открытки, заполнять формуляры, вносить свою фамилию, национальность, возраст и адрес в регистрационный листок по месту требования.

Владеть:

- различными видами чтения (просмотрового, ознакомительного, поискового, аналитического);
- терминологическим вокабуляром по различным проблемам в рамках тем, определенных программой.

¹ Соответствует уровню N5 международного экзамена Japanese Language Proficiency Test (JLPT)

3. Входные требования для освоения курса Японский язык для общих целей, комплексный коммуникативный курс, Уровень O-A1 Beginners-Elementary (0-JLPT N5)

На первом этапе (Уровень O) никаких требований не предусмотрено, т.к. учащийся только начинает знакомство с языком. На этом уровне учащийся изучает язык с нуля и не имеет никаких представлений о языке в целом.

На втором этапе (Уровень A1, JLPT N5) требования, предъявляемые к учащемуся, следующие:

- **Грамматика:** Знание и умение пользоваться элементарными формами частей речи, наиболее часто встречающимися временами, умение составлять простые предложения;
- **Фонетика:** Знание алфавита и основных правил произношения звуков и их сочетаний;
- **Письменность:** Знание обеих слоговых азбук и общих правил иероглифики
- **Лексика:** Знание минимального запаса слов, которые часто встречаются в повседневной жизни (~500-1000 слов);
- **Разговор:** Простейшие навыки общения, необходимые в бытовых условиях;
- **Аудирование:** Восприятие на слух и понимание элементарной разговорной речи;
- **Чтение:** Понимание простого письменного японского в форме пояснений, схем и инструкций.

4. При освоении курса **Японский язык для общих целей, комплексный коммуникативный курс), Уровень A1 (JLPT N5)** необходимым условием является знание японского языка на базовом уровне и владение следующими «входными» навыками и умениями:

- активное владение начальными навыками японского языка, умение применять данный язык для решения несложных коммуникативных вопросов;
- готовность вести диалог на японском языке в рамках уровня поставленных задач;
- способность выполнять письменные переводы несложных материалов общей направленности с японского на русский язык;
- владение техникой установления контактов и умения поддерживать общение на японском языке.

5. Содержание курса, структурированное по темам (разделам) с указанием их объемов (в академических часах) и видов учебных занятий

Общий объем курса составляет 136 академических часов.

6. Содержание дисциплины

В течение всего срока изучения дисциплины обучающиеся изучают, закрепляют и совершенствуют свои знания в области **грамматики** в следующих направлениях:

- отработка и дальнейшее закрепление несложных грамматических структур;
- изучение настоящего-будущего и прошедшего времени. Изменение прилагательных и глаголов. Использование служебных слов и союзов для построения связного текста. Построение вопросов. Начальные знания модальности. Императив.

В области **лексики** в течение всего срока изучения курса **Японский язык (комплексный коммуникативный курс)** обучающиеся работают над расширением словарного запаса в рамках изучаемых тем, знакомятся с типами словообразования; полисемией, синонимией, антонимией; свободными и устойчивыми словосочетаниями и фразеологизмами.

В период занятий обучающиеся совершенствуют следующие виды речевой деятельности:

- Аудирование. Понимание устных высказываний и сообщений общего характера, изложение их содержания.

- Чтение. Владение всеми видами чтения оригинальной литературы общего содержания.

- Говорение. Совершенствование навыков и умений практического общения на японском языке таких как: участие в беседах, выражение обширного реестра коммуникативных намерений (информирование, пояснение, уточнение и др.); владение всеми видами монологического высказывания, в том числе такими видами, как краткое сообщение по теме и т.д.

- Письмо. Формирование умения готовить простые открытки, заполнять формуляры, регистрационные листки и др.

- Перевод. Формирование базовых переводческих компетенций на материале текстов общего характера малой сложности. Письменный и устный перевод простых текстов с японского языка на русский.

**Учебно-тематический план курса Японский язык для общих целей,
комплексный коммуникативный курс,
Уровень О (Beginner)**

№	Тема	Языковое содержание	Письмо	Аудирование	Кол-во часов
1	Сведения о себе. Приветствие. Прощание.	Алфавит. Личные местоимения. Страны.	Написание первой половины рядов азбуки <i>хирагана</i> .	Звуки. Разница долгих и коротких гласных	5.5
2	Национальность. Профессии и специальность.	Настояще-будущее время. Нейтрально-вежливый стиль. Повествовательные утвердительные и отрицательные предложения, общие вопросы.	Написание второй половины рядов азбуки <i>хирагана</i> .	Язык, который используют на уроке. Приветствия, прощания. Разница долгих и коротких согласных.	5.5
3	Предметы в аудитории.	Предметно-указательные местоимения. Альтернативный вопрос.	Написание первой половины рядов азбуки <i>катакана</i> .	Отработка интонации вопросительных предложений.	5.5
4	Студенты. Друзья.	Именительный, родительный падеж. Указательные местоимения. Однородные члены.	Написание второй половины рядов азбуки <i>катакана</i> .	Обмен базовой информацией о себе, своём университете.	5.5
5	Дом. Комната.	Восклицательные частицы. Вопросительные слова. Китайские числительные (счёт до десяти)	Написание простого текста о себе.	Диалог о принадлежности предметов.	5.5
6	Город. Номера телефона.	Предикативные и полупредикативные	Основы иероглифики.	Диалог студентов о том, откуда они.	5.5

		прилагательные. Счёт до 10.000.		Описание города простыми прилагательными.	
7	Путешествие. ОТЕЛЬ.	Отрицательная форма прилагательных. Наречия. Частица мо. Дательный падеж.	Заполнение регистрационн ого листа. Иероглифика уровня JLPT N5.	Разговор между друзьями об отелях в Токио и Киото.	5.5
8	День студента. Дни недели.	Основы и спряжения глаголов. Настояще-будущее время, утвердительные и отрицательные конструкции. Винительный падеж.	Написание текста о своём обычном дне. Иероглифика уровня JLPT N5.	Разговор студентов о том, как проходят их занятия в университете.	5.5
9	Покупки. Цены.	Прошедшее время глаголов, утвердительные и отрицательные конструкции. Творительный, совместный падеж. Японские числительные.	Написание письма другу о проведённых выходных. Иероглифика уровня JLPT N5.	Разговор продавца и покупателя в магазине	5.5
10	Кафе. Еда.	Счётные суффиксы. Вопросительные слова по типу «сколько». Порядковые числительные.	Чтение меню и чека. Иероглифика уровня JLPT N5.	Разговор двух друзей в кафе о том, что им заказать.	5.5
11	Время. Часы, минуты.	Исходный, предельный, направительный падеж. Предложения с выражением цели. Приглашение к совершению действия.	Написание более сложного и подробного текста о своём дне. Иероглифика уровня JLPT N5.	Разговор однокурсников о том, куда бы им сходить после занятий.	5.5
12	Времена года, месяца, даты. Праздники.	Тема и рема. Прошедшее время прилагательных.	Написание краткого электронного письма другу о планах на каникулы. Чем Вы собираетесь заняться.	Разговор о праздниках в Японии.	5.5
	Экзамен.				2

Учебно-тематический план курса General English
(Английский язык для общих целей, комплексный коммуникативный курс),
Уровень A1 (JLPT N5)

№	Тема	Языковое содержание	Письмо	Аудирование	Кол-во часов
1	Сведения о себе. Общение на уроке языка.	Личные местоимения. Утвердительные, отрицательные, вопросительные предложения. Простое выражение возможности/невозможности.	Пользование словарем. Заполнение формы.	Интервью в языковой школе. Разговор о вечеринке по случаю дня рождения.	5.5
2	Работа и учеба. Профессии. Хобби.	Сосединительная форма существительных и прилагательных. Приглашение к совершению действия (форма - <i>масё:</i>).	Сведения о иероглифике. Написание простого рассказа о своей неделе.	Рассказ студентки по обмену о своей неделе: учёба, подработка, отдых.	5.5
3	Семья. Возраст. Характер.	Наречная форма прилагательных. Придаточное причины.	Написание текста о своей семье. Иероглифика уровня JLPT N5.	Разговор иностранных студентов о своих семьях.	5.5
4	Погода.	Падежи. Выражение изменения признака или состояния при помощи глагола <i>нару</i> .	Написание текста о любимом времени года. Иероглифика уровня JLPT N5.	Разговор о погоде. Прослушивание прогноза погоды.	5.5
5	Япония в сравнении с другими странами. Части света.	Сравнительная степень. Выражение превосходной степени при помощи слова <i>итибан</i> . Вопросительные предложения.	Написание небольшого текста о сравнении Японии и России. Иероглифика уровня JLPT N5.	Разговор о временах года в Японии. Рассказ учителя о странах Азии.	5.5
6	Взаимоотношения между людьми. Соседи. Интересные места в городе.	Исходный, направительный падеж. Выражение неуверенности.	Написание поздравительной открытки. Иероглифика уровня JLPT N5.	Разговор по телефону. Разговор о цифрах и количествах. Монолог-сравнение Токио	5.5

				сейчас и 30 лет назад.	
7	Аудитория японского языка.	Пространственно-временные послелоги. Глаголы существования <i>ару/иру</i> . Императив.	Описание различных мест. Чтение карты. Иероглифика уровня JLPT N5.	Разговор о том, как пройти до почты/больницы/библиотеки и т.п.	5.5
8	Ресторан. Еда. Напитки.	Неопределённые, отрицательные, обобщающие местоимения. Субстантиватор <i>но</i> .	Рецепт приготовления любимого блюда. Иероглифика уровня JLPT N5.	Заказ блюда в ресторане. Диалог-опрос о любимых/нелюбимых блюдах.	5.5
9	Путешествия. Достопримечательности Японии.	Разговорный стиль, простые формы глагола настоящего-будущего времени. Определительные придаточные со сказуемым, выраженным глаголом.	Написание заметок дневникового типа о путешествии. Иероглифика уровня JLPT N5.	Разговор иностранных студентов о путешествии в г. Камакура.	5.5
10	Болезнь. Больница. Лекарства.	Деепричастная форма глагола - <i>тэ/дэ</i> . Императив.	Описание симптомов болезни. Иероглифика уровня JLPT N5.	Поход в аптеку за лекарством, выписанным врачом.	5.5
11	Расписание занятий в университете.	Простые формы глагола прошедшего времени. Придаточные со значением времени (до/после).	Написание простых заметок о планах на неделю. Иероглифика уровня JLPT N5.	Диалог двух друзей о планах на выходные.	5.5
12	Центр иностранных студентов.	Повторение изученного за курс: времена, модальность, основные грамматические конструкции.	Заполнение формы вступления в клуб по интересам.	Обращение к иностранным студентам с оповещением о предстоящем собрании.	5.5
	Экзамен				2

Учебная литература, необходимая для освоения курса

Основная литература:

1. Нечаева Л. Т. Японский язык для начинающих. Часть 1. Изд. 8-е. - М.: Московский Лицей, 2010. 344 с.
2. Стругова Е. В., Шефтелевич Н. С. Читаем, пишем, говорим по-японски: в 2 т. Т. 1. Изд. 6-е. - М.: Издательский дом ВКН, 2018. 288 с.
3. Minna no Nihongo. Начальный уровень. Часть 1. Изд. 2-е. - Tokyo: 3A Networks, 2012. 252 p.
4. Shibata M. Everyday listening in 50 days: Beginners. Vol. 1. - Tokyo: Bonjinsha, 2009. 77 p.

